

ISSN: 1139-0107

---

# MEMORIA Y CIVILIZACIÓN

ANUARIO DE HISTORIA

---

16/2013

---

REVISTA DEL DEPARTAMENTO DE HISTORIA,  
HISTORIA DEL ARTE Y GEOGRAFÍA  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

## RECENSIONES

Peer Schmidt, *La monarquía universal española y América. La imagen del imperio español en la Guerra de los Treinta Años (1618-1648)*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 2012  
(Rocío García Bourrellier)



Universidad  
de Navarra

---

Peer Schmidt, *La monarquía universal española y América. La imagen del imperio español en la Guerra de los Treinta Años (1618-1648)*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 2012. 600 pp. ISBN: 9786071608505. 40€

*Agradecimientos*, p. 9. *Planteamiento, metodología y fuentes*, p. 11. *Introducción: el Imperio español y el Reich*, p. 33. *Primera Parte*. Estructuras de la comunicación. I. Autores e impresores, p. 59. II. Desarrollo de la guerra y coyunturas de la publicística, p. 82. III. La opinión pública, p. 94. *Segunda parte*. El antihispanismo en los folletos y volantes. IV. La monarquía universal, p. 109. V. Las legitimaciones de la guerra y el papel de España, p. 177. VI. La imagen del enemigo y la autorrepresentación: españoles y alemanes, p. 249. VII. El dominio español en América: la "leyenda negra", p. 292. VIII. "Ríos de oro y plata": el Nuevo Mundo y la guerra, p. 315. IX. La monarquía universal española: aliada del Papa y "patria" de los jesuitas, p. 344. *Tercera parte*. El imperio español en volantes ilustrados y letrillas (Lieder). X. La representación del poder político: personificación y metáfora, p. 359. XI. Doblones españoles: la popularización de la imagen de América, p. 399. *Cuarta parte*. La reacción: España y su autorrepresentación en los libros. XII. La percepción de la propaganda, p. 421. XIII. Los escritos teológicos: *el rey católico*, p. 431. XIV. Los espejos de príncipes: *el rey prudente*, p. 440. XV. Crónicas y memoriales: *el rey planeta*, p. 451. *Reflexiones finales: Función y efecto de la propaganda política en la primera mitad del siglo XVII*, p. 467. *Siglas y abreviaturas*, p. 479. *Fuentes y estudios*, p. 481. *Índice de volantes ilustrados, frontispicios y gráficas*, p. 575. *Índice analítico*, p. 579.



El libro, aparentemente novedoso en el estudio de las técnicas de propaganda en la Edad Moderna, solo lo es en esta su traducción al castellano, ya que el original alemán (*Spanische Universalmonarchie oder "teutsche Libertet". Das spanische Imperium in der Propaganda des Dreißigjährigen krieges*, Franz Steiner Verlag, Stuttgart) data de 2001, etapa de profunda reflexión tras la caída del muro de Berlín, en la que parecía necesario analizar la formación de identidades nacionales y los medios utilizados para ello. En cualquier caso bienvenida sea su traducción, ya que permite a un arco mayor de investigadores beneficiarse de este riguroso trabajo, si bien algunos americanismos («volante» por «volandera», «tiraje» por «tirada» entre otros) pueden despistar al lector español.

El libro se estructura en cuatro partes que ordenan los diversos temas, aunque ello no impide la transversalidad de algunos (el papel de los jesuitas, la autoría de folletos y pasquines), que surgen en varias secciones del estudio. Sin embargo los objetivos del autor quedan claros desde el principio: tras introducir al lector en la importancia histórica de las estrategias propagandísticas, fija el marco histórico-político en que se desarrolla su análisis, la Guerra de los Treinta

## RECENSIONES

Años. Opina que aunque se trató de un conflicto en que la diplomacia y la propaganda tuvieron un papel esencial, no se ha incidido de forma conveniente en la inclusión de elementos americanos (ultramarinos), que de hecho reforzaron las campañas antiespañolas. Fue el Nuevo Mundo, a decir de Schmidt, el que permitió la discusión sobre si España pretendió asumir la *monarquía universal*, concepto sobre el que se extiende en la segunda parte del libro. Al poseer tierras en un lugar diferente de los conocidos (Asia, África y la propia Europa), Felipe III pudo plantearse la asunción de la dignidad imperial (p. 140) en un momento de debilidad de Rodolfo II, a causa en parte de las dimensiones de sus territorios. Además de esto, hay elementos americanos determinantes en la gestación de la «leyenda negra» y en su influjo en la opinión pública alemana o del Reich. Schmidt despliega su vasto conocimiento de los tratadistas implicados en este asunto, tanto alemanes (Besold) como italianos (Campanella), franceses (Villiers), holandeses (De Bry) y españoles (Ruiz de la Mota y autores de la Escuela de Salamanca), rastreando los orígenes medievales del odio al español hasta la Italia del siglo XIV, sometida por los aragoneses. A España se le reprochaban tres cuestiones: a) querer constituir el llamado «quinto reino», esto es, el sucesor de Babilonia (1º), Persia (2º), Grecia (3º) y Roma (4º) según las corrientes medievales sobre la *monarchia universalis*; el testigo habría sido cedido al Reich. Autores luteranos tildaron al supuesto quinto reino como el del Anticristo, alternando para encarnarlo las figuras del rey español, el Papa y el Turco en la época del asedio de Viena; b) el afán hegemónico mostrado por los peninsulares desde Fernando de Aragón; y c) prácticas ética y moralmente dudosas, avaladas por noticias llegadas de Holanda, Portugal y... América. Las denuncias de Las Casas, difundidas por el Imperio en sucesivas impresiones, añadieron nuevas atrocidades a las ya atribuidas a los españoles, y colocaron América en el imaginario alemán como un territorio compañero de infortunios. El núcleo del trabajo es pues la existencia de elementos americanos en los folletos, pasquines y «volantes» (recopilados en un esfuerzo heurístico notable) no solo de los años del conflicto, sino anteriores a 1618, la mayoría de autoría alemana.

La tercera parte se centra en las ilustraciones, una suerte de plasmación gráfica de lo recitado, leído o cantado: hallamos metáforas animales (el español como un zorro, un lobo, una víbora), sospechas sobre la catolicidad española (españoles - «marranos»- realizando oficios propios de judíos, o vestidos a la morisca), y por supuesto elementos americanos (indios vejados por conquistadores). Resultan esclarecedores para comprender el alcance del sentimiento antiespañol del Reich y la importancia del simbolismo a mediados del XVII.

Las últimas páginas se destinan a la reacción española ante la magnitud de la maquinaria propagandística contra el mayor imperio entonces existente. Vaya por delante que la hipótesis que recorre el libro es una pregunta a los españoles de finales del siglo XVI e inicios del XVII: ¿por qué, ante esas manifestaciones de antihispanismo, ante las calumnias vertidas en multitud de pasquines

## RECENSIONES

difundidos por Europa, España respondió de forma tan tibia? Tibieza de la que dan fe papeles de carácter similar (folletos y pasquines), hallados en depósitos documentales españoles. La respuesta que ofrece el autor es que la reacción se produjo, e incluso fue 'vehemente', pero no se dirigió al público en general (la llamada «opinión pública») sino a intelectuales y personas cultas, un grupo reducido y con una supuesta influencia en la masa de población que se demostró falsa. Así, repasa la producción bibliográfica española al respecto, hallando discusiones teológicas (sobre Indias, sobre la supremacía hispánica, sobre el derecho a la guerra), espejos de príncipes como autorrepresentaciones de lo español (virtudes ejemplares, nobleza, honor), crónicas y memoriales que intentaron recrear el concepto de «rey planeta» desde la época de Felipe II. Afirma el autor que la función publicista se dejó en manos de eclesiásticos, y que fue frecuente que la intención laudatoria de los autores se volviese en su contra, debido a la manipulación de sus escritos por los alemanes.

Resultan interesantes las reflexiones sobre la dificultad de medir el impacto de las publicaciones en una población iletrada (p. 31), sobre el concepto (acuñado por Schilling) de «confesionalización», que el autor no comparte, y sobre la relación entre reyes hispánicos, Santa Sede y Compañía de Jesús, sospechosa ésta por su origen español y por mantener el cuarto voto de obediencia al Papa.

En una obra tan vasta y exhaustiva como la que nos ocupa resulta difícil resumir sus virtudes, que son muchas. Quizá lo más acertado sea afirmar que cumple de forma sobresaliente su objetivo principal, esto es, sacar a la luz los elementos ultramarinos en la propaganda europea, en este caso durante la Guerra de los Treinta Años.

Peer Schmidt se doctoró en la Universidad de Hamburgo, fue catedrático en la Universidad Católica de Eichstätt y en el momento de su deceso ejercía su labor en la Universidad de Erfurt. Su investigación, tempranamente truncada, se ha centrado en la historia de las creencias y de la religión, además de la cultura y narrativa americana prehispánica. Entre sus trabajos destaca la coordinación del volumen *Libros y escritura de tradición indígena: ensayos sobre los códices prehispánicos y coloniales de México*, México / Eichstätt, 2002, y la edición (póstuma) de *Los sueños en la cultura iberoamericana (siglos XVI-XVIII)*, Sevilla, CSIC, 2011.

Rocío García Bourrellier  
Universidad de Navarra